

# Manuel de formation à l'interprétation pour les visiteurs des parcs

## Outils d'accueil et d'interprétation



**OFB**  
OFFICE FRANÇAIS  
DE LA BIODIVERSITÉ

### 3.2.15 - Sites historiques

*mise à jour: 01/05/1988*

Les sites historiques requièrent probablement plus d'interprétation que les sites naturels. La beauté d'une forêt, une chaîne de montagnes chargée de glaciers, un versant rehaussé par les couleurs des fleurs, des bisons broutant tranquillement, suscitent une sorte d'émotion esthétique qui tient lieu d'interprétation, chose qui se produit moins volontiers sur un site historique.

Le désordre spectaculaire du champs de bataille de Vicksburg, au premier abord, ne donne aucune indication sur sa véritable signification. La plupart des champs de bataille et des points forts militaires sont dans le même cas. Les vestiges du fort de l'Union dans le Nouveau Mexique attirent l'attention d'une façon bizarre et trompeuse. Sans l'interprétation, la compréhension et l'appréciation de la signification de ce site sont impossibles. La maison de John MUIR à Martinez en Californie, n'est qu'une maison assez grande parmi tant d'autres avec un intérêt architectural assez faible. Elle le reste jusqu'à ce que le visiteur soit capable de s'imaginer la famille MUIR vivant ici, c'est alors que le bâtiment prend sa véritable signification.

Comme interprète sur un site historique, vous aurez à donner une très large variété de causeries. Dans tous les cas, il est essentiel que vous soyez rigoureux, intéressant et pertinent.

La rigueur implique une recherche sans fin sur votre sujet; il vous faudra lire des documents, des carnets, des lettres; discuter avec les descendants des premiers habitants ; consulter des journaux et autres publications de la période; participer à des séminaires sur l'histoire ; tenir des réunions d'information avec vos collègues; lire des livres et des manuels scolaires, etc ...

Cela implique également que vous puissiez être capable de comparer différents récits sur le même sujet. De même que tous les récits historiques sont filtrés à travers la perception de chaque individu, il y a quelques distorsions dans chaque restitution au public de cet événement. Au fur et à mesure que des informations historiques sont découvertes, l'interprétation sur cet événement est modifiée. C'est pourquoi vous ne devez pas être trop dogmatique quel que soit l'événement. Les termes tels que "*selon ce que nous savons à l'heure actuelle*", ou bien "*selon un tel*", ou bien "*il semble que*", vous sauveront de l'embarras lorsque de nouvelles informations prouveront que l'interprétation précédente était inadéquate.

Nous sommes tous enclin à regarder les temps passés comme le bon vieux temps, comme une époque où la vie était plus simple, plus gaie, exempte de bruit et de pollution de la civilisation moderne. Ce point de vue nostalgique du passé résulte souvent d'une vue historique sélective. Si vous voulez interpréter le passé de façon rigoureuse, vous aurez à travailler dur pour éviter cette tentation de nostalgie. Il existe pas mal de très bons livres qui serviront d'antidote à cette vue par trop artificielle. Lorsque quelque chose que vous interprétez est indiscutablement sale ou anarchique, il est préférable de le présenter comme tel, sauf si des considérations de sécurité vous en empêchent. L'une des choses les plus charmantes dans l'étude de John MUIR, dans la maison historique qu'il habita, est le désordre apparent. Des boules de papier fripées jonchent le sol donnant l'impression que MUIR vient juste de jeter le papier, en colère, parce qu'une idée qu'il voulait exposer ne s'exprimait pas de façon satisfaisante. On a l'impression qu'il vient juste de sortir de la pièce.

[Haut de page](#)

Tous droits réservés © - Propriété de l'OFB